

One Plus One 一加一 – 7 月 7 日

Hello and Welcome. You are listening to English World.

你正收听的节目是《英语世界》。

We are your radio friends Mark, along with Wen-Jie.

我们是你的广播朋友，马可和文洁。

Have I mentioned this? I will be taking my vacation soon.

马可说，他将要拿假期了。 That's great.

We are going to Hawaii.

Hawaii, That's a beautiful place. 他们要到夏威夷去度假。

Judy and I are going to celebrate our anniversary.

原来他和爱人 Judy 要庆祝结婚周年。 Congratulations! 恭喜！

Thanks. I can't wait to enjoy the beautiful sunshine, the beaches, and the tropical fruits...

他已经等不及要享受灿烂阳光，在海滩戏水，吃热带水果了。

It will be a great time.

那将会是一段美好的时光。

Aloha, Here I come!

他说，Aloha 夏威夷，我来了！（真羡慕他喔）。

Mark, how long have you been married?

Let's see. Twenty eight years.

他们已经结婚有 28 了。 And are you still happily married?

Of course. Happily married we still are.

现今他和妻子还是快快乐乐的在一起生活。

Vocabulary 123 生词点滴

Marry (Marry 动词，结婚)

Ben will marry Annie next month. (Ben 下个月要娶 Annie 为妻)

Married (Married 形容词，结婚了)

Emily is married to John. (Emily 嫁给了 John 为妻)

Marriage (Marriage 名词，婚姻)

They have a good marriage. (他们的婚姻美满)

Marry, Married, and Marriage

Well, we know what the Bible says: Two are better than one.

圣经上有话说：两人总比一人好。

It says: if two lie down together,

经文说：二人同睡、

they will keep warm.

就都暖和。

This is quite true, isn't it?

Yes. 这的确没错。

Now Wen-Jie, you have been married many years, right?

Yes. 我也是结婚多年了。

Where did you meet your husband?

Where? At school. 我是在校园里认识我丈夫的。

Guess what? Me too.

哦，马可也是一样。

I still remember the first time I asked Judy out.

他还记得第一次邀 Judy 出去约会时。

I knew she was the special one.

当时他就知道 Judy 是那特殊的一位。 Wow! That's amazing. How about for Judy?

Well, she felt the same way too.

Judy 对马可也有同样的感受。

Do you know what we call that?

Of course. It's "Love at first sight."

You are right. For us, it was "Love at first sight".

这就是人常说的，“一见钟情” Love at first sight.

Fun With Sayings 趣味谚语

"One should have both eyes open before marriage,

婚前要睁开两只眼看得清楚，

and one eye shut after marriage."

婚後要睁一只眼，闭一只眼，过得去就好。

"One should have both eyes open before marriage, and one eye shut after marriage."

Listener friends, our lesson for today is: One Plus One

今天这课的主题是：One Plus One 一加一。

This refers to two people who are united in marriage.

这指的，是两个人走入婚姻的关系。

In math, one plus one is two.

在数学上，一加一是二。

But some say, in marriage one plus one is bigger than two.

也有人说，结婚後一加一大於二。 How does that come about? 怎么算的？

Think about it. Two people can encourage each other.

两个人能彼此鼓励。

They get support and courage.

从对方得到支持，得到勇气。

And two can take on bigger thing than two individuals can separately.

也能做出比两个个别的人所能做出更大的事。 That makes sense. 有道理。

Coming up next, we bring you today's Everyday Dialogue.

接著，我们带给你今天的“每日会话”。

A young couple who were married a year ago are talking to each other.

新婚一年的这对年轻夫妇正在谈话。
Let's listen in to their conversation.
我们来听他们说什么。

*Dialogue (A: Wife; B: Husband)

A: Annie's wedding is coming up. I'm really happy for her.
B: They are perfect for each other. Ben & Annie.
A: Huh Hum. I heard that it was love at first sight.
B: Really? How romantic.
A: He proposed three months later. And she said yes.
B: Wow! That's quick. Do you think they know each other well enough to get married?
A: Who knows? I didn't know you that well when I married you.
B: (laugh) And Even now, we are still learning about each other.
A: That's right.

好，我们现在帮助你来了解会话内容。

Annie's wedding is coming up. I'm really happy for her.
Annie 的婚礼快到了。我真为她高兴。
They are perfect for each other. Ben & Annie.
他们两人 Ben 跟 Annie 真是完美的一对。
Huh Hum. I heard that it was love at first sight.
嗯。我听说他们两人是一见钟情。
Really? How romantic.
真的？太浪漫了。
He proposed three months later. And she said yes.
三个月後，男的向女方求婚，而她也答应嫁给他。
Wow! That's quick. Do you think they know each other well enough to get married?
哇，那真快。你想他们两人婚前的彼此了解足够么？
Who knows? I didn't know you that well when I married you.
谁知道？我当初嫁给你时，也不是那么了解你的。
(laugh) And Even now, we are still learning about each other.
甚至到了现在，我们都还在彼此认识呢。
That's right.
你说得对。

You must have heard people say: Love is blind.
你一定听过人这么说：爱情是盲目的。
When two people fall in love,
当两个人恋爱了。
They only see each other's good qualities.
他们只能看见彼此的优点。
But there's another part of the saying.

这句谚语还有下半句。

“Love is blind. But Marriage will correct the eyesight.”

爱情是盲目的，而婚姻则能够把视力矫正过来。 Ha, that's funny.

Let's review the Everyday Dialogue now.

我们再来复习，每日会话。

A: Annie's wedding is coming up. I'm really happy for her.

B: They are perfect for each other. Ben & Annie.

A: Huh Hum. I heard that it was love at first sight.

B: Really? How romantic.

A: He proposed three months later. And she said yes.

B: Wow! That's quick. Do you think they know each other well enough to get married?

A: Who knows? I didn't know you that well when I married you.

B: (laugh) And Even now, we are still learning about each other.

A: That's right.

Verse of the Week 每周金句

Marriage should be honored by all

婚姻、人人都当尊重、

and the marriage bed kept pure,

床也不可污秽。

Hebrews 13:4 希伯来书

Marriage should be honored by all and the marriage bed kept pure. Hebrews 13:4

The Christian idea of marriage is based on the teaching of the Bible.

基督徒对婚姻的观点，是基於圣经里的教导。

Jesus says that a man and wife are to be regarded as one.

耶稣说，丈夫和妻子要合而为一。

In another word, one plus one should become one.

换句话说，一加一应该变成一。

Two individuals are united in all aspects.

两个单独个体在各个方面成为一体。

The basis of their love is from God.

他们爱情的基础，是从神而来。

And they are to keep their promise

他们也要坚守誓言、

and be loyal to each other.

对彼此忠诚。

Some says that marriage should be 50/50 proposition.

有人说，婚姻应该是各自给出百分之 50。

But the reality is:

但真实的情况应该是，

It's actually 100%.

双方要给出百分之百。

The husband gives 100% to his wife.

丈夫给妻子百分之百。

And the wife gives 100% to her husband.

妻子给丈夫百分之百。

That's commitment.

这就是对婚姻的委身。

In God's eyes, Marriage is sacred.

神看婚姻是神圣的。

And Marriage is for life.

婚姻也该是持续一生之久的。

Well listener friends, our time is up.

今天时间又差不多了。

Today's lesson was called: One Plus One.

今天这课的主题是：一加一。

You can review all the lessons on our website.

你可以在网上复习过去教过的课程。

We love to help you with your English learning.

我们愿意帮助你的英语学习。

And we want to be your friends.

也希望成为你的朋友。

Until next time, We are your radio friends Mark and Wen-Jie.

See you in the next English World.

Zai-Jian.

Mark, 28 years of marriage is quite something.

I know. We started out one plus one but before you know it, it grew to four.

What about now?

Now the children have grown up and moved out, so it's back to one plus one.

Judy and I.

Still one plus one.